

مشكلات تدريس المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية بانجيان باتو سنجكار

(دراسة وصفية تحليلية)

Eri Ramadona¹, Aida Fitria², M. Zaky Mubarak Lubis³.

Abstract

The main problem in this research is how the problems of mufradat learning in Madrasah Sanawiyah in Pangian, The purpose in this research is to find out the problematics of mufradat learning and mufradat learning materials in madrasah sanawiyah, pangian country. This research is based on qualitative research. And the method used is descriptive analysis method. Because the research produces analytical data. Data collection with observational analysis between researchers and research subjects. The results are in terms of vocabulary understanding, 70% of students say that learning mufradat is very difficult.

Keyword; Learning Vocabulary, Arabic Language

تجريد

المشكلة الأساسية لهذه الرسالة كيف كانت طريقة تدريس المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية بانجيان؟ أما أغراض البحث من هذه الرسالة فهي لمعرفة طريقة تدريس المفردات لمعرفة مواد تدريس المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية بانجيان. سار هذا البحث على منهج البحث الميداني الكيفي، والطريقة المستعملة هي طريقة البحث الوصفية التحليلية، لأن البحث ينتج البيانات الوصفية التحليلية بصفة جمع البيانات وتحليل مدار من الملاحظة بين الباحث و موضوع البحث. النتيجة التي حصلها الباحث فهيم ناحية فهم المفردات 70% من الطلاب يقولون أن تدريس المفردات صعبة جدا، و الآخرون يقولون أن القواعد و الحوار صعبة جدا.

كلمة مرشدة: تدريس المفردات، اللغة العربية

¹. Dosen Tetap STADA Payakumbuh, 2020, eriramadona.fh@gmail.com

². Dosen Tetap UIN Imam Bonjol Padang, 2017, aidafitria63@yahoo.com

³. Dosen Tetap UIN Imam Bonjol Padang, 2017, buruangabung27@gmail.com

مقدمة

كان تعليم اللغة العربية و تعلمها مهما جدا للمسلمين في هذا العالم لأن أغراض تعليم اللغة العربية كثيرة. ولكن تعليم اللغة العربية صعبة للأجنبية عاما وللتلاميذ في المدارس خاصا لعدة الأسباب هي أولا: الضعف من ناهية تدريس اللغة في التعليم العام. ثانيا: عدم البيئة اللغوية. الله يشهد أن اللغة السائدة في جميع البيوت هي العامية، ومعظم الآباء والأمهات يجهلون اللغة الفصحى، وفاقد الشيء لا يعطيه وتأثر الأبناء بحديث الأسرة أمر لا ينكر إلا مكابر، وهذا عامل مهم من عوامل الضعف في اللغة العربية. ثالثا: وسائل الإعلام. رابعا: الطريقة التي تدرس بها اللغة العربية، إن كثيرا ممن يدرسون اللغة

العربية لا يدرسونها بطريقة صحيحة، لدرجة أن مادتهم أصبحت أقل المواد للطلاب، لذلك بنف

الطلاب من اللغة العربية ويعزونها مادة ثقيلة وصعبة.⁴

ومن البيان السابق إنتشرت اللغة العربية إنتشارا واسعا ولكن اللغة العربية صعبة للأجنبية، فيجب على الطلاب أن يتعلموا اللغة العربية بصحيحة وطريقة جيدة. ولكن بعد ما قابل الكاتب رجالا بالمدرسة الثانوية الحكومية بانجيان توجد فيها المشكلات في نتائجها عاما، وفي المفردات على وجه الخصوص. كما قال مدرس اللغة العربية إن التلاميذ في هذه المدرسة ضعفت دوافعهم في تعلم اللغة العربية فخسرت نتائجهم.

⁴ أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، (الرياض: دار المسلم، 2000، ص. 36.

المفردات عنصر أساسي من عناصر اللغة. ومع أهمية موقعها في كل من مهارات اللغة الأربع (استماع، كلام، قراءة، كتابة) إلا أن هذا الموقع يتفاوت من مهارة إلى أخرى.⁵

وأما تعليم المفردات فهو يحفظ المفردات متنوعة. بمعنى أن يذكر عدد المفردات لفهمها.⁶

و أسس تعليم المفردات منها، أولاً، ينبغي اعتماد التكرار أسلوباً في تعليم المفردات وفق خطة معينة تأخذ في اعتبارها التكرار في صلب الدرس، والتدريبات والتطبيقات وما يلزم ذلك من توجيهات في مرشد المعلم، ثانياً، عند الوصول بالدراس إلى المستوى التجريدي والمعنوي للمفردات ينبغي اعتماد المعايير لتقديم المفردات واختيارها من القائمة، المعيار الأول هو أهمية المفردات على المستوى التركيبي للغة والمعيار الثاني هو درجة حاجة الدارس للمفردات المعنوية، و الثالث، يفضل استعمال المفردات الجديدة في تراكيب مألوفة، والمفردات المألوفة في تراكيب ومواقف جديدة.

ومن البيان السابق، فتدريس عنصر من عناصر اللغة مهم لترقية قدرة التلاميذ في نتائج اللغة العربية. إذا يحفظ التلاميذ المفردات كثيرة، فتحسنت نتائج تعليمهم.

و بعدما قابلنا كاتباً مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية بانجيانوجد أن الأسباب الأخرى من صعوبة التلاميذ على تعليم اللغة العربية هي عدم استطاعتهم في قراءة القرآن فصيحة.⁷

⁵ نفس المرجع، ص. 181.

⁶ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها (مصر: دامعة المنصورة)، ص 194

⁷ معاذة بين مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية بانجيان في التاريخ

١. طرق تعليم المفردات

تعليم المفردات احدى العناصر المهمة في تعليم اللغة العربية وبهذا تقدم المفردات في عملية

التدريس يعنى شرح الكلمات الجديدة باستخدام السبورة. وأكثر استخدام السبورة شيوعا في شرع

المفردات الجديدة هو استخدامها في السومات التخطيطية السريعة الخاصة بأسماء الأشياء مثل :

الحيوانات – الزهور – الخضروات والمناظر الطبيعية. ويجب أن تكون تلك الرسومات بسيطة وواضحة.

ويسكتيع المعلم عادة التنبؤ بصعوبة الكلمات الجديدة على طلابه,

وقيل أيضا أن طرق تعليم المفردات الأخرى يعني:

1. ينبغي اعتماد التكرار أسلوبا في تعليم المفردات وفق خطة معينة تأخذ في اعتبارها التكرار في

صلب الدرس، والتدريبات والتطبيقات وما يلزم ذلك من توجيهات في مرشد المعلم، على ألا

يلتزم التكرار والتعزيز بصورة واحدة(تكرار نمطي أن يكون ترجمة لما يسمى تربويا ونفسيا بمبدأ

استمرارا النمو).

2. عند الوصول بالدارس إلى المستوى التجريدي والمعنوي للمفردات ينبغي اعتماد معيارين لتقديم

المفردات واختيارها من القائمة.

3. يفضل استعمال المفردات الجديدة في تراكيب مألوفة، والمفردات المألوفة في تراكب ومواقف

جديدة.⁸

ب. نظرية عن اللغة العربية

اللغة-لغة

فهيلفظة علوزن (فُعَّة) مثل (كُرَّة)، وأصلها (لُغُوَّة) علوزن (فُعْلَةٌ).⁹ اللغة هالفاظ يعبر بها القوم عن مقاصدهم.¹⁰ وقالوا

لأستاذ صاحب عبد العزيز، أن اللغة هم مجموعة عنالرمز الصوتية التي يحكمها نظام

يعبر السبعاد فالأدب جملة تدل على دلالاتها، ما جلت حقيقة أنها لا يسهل فهم بعض.¹¹

وأما أهمية اللغة العربية فكما الآتية:

1) لغة القرآن الكريم . إن اللغة العربية هي اللغة المنزل بها القرآن الكريم . اللغة التي يحتاجها المسلم

ليقرأ ويفهم القرآن الذي يستمد منها المسلم الأوامر والنواهي والاحكام الشرعية.

2) لغة الصلاة . إن كل مسلمانيؤد بالصلاة عليها أن يؤديها باللغة العربية . إن العربية مرتبطة بركن

أساسي من أركان الإسلام.

⁸ رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية، مرجع السابق، ص. 222.

⁹ الدكتور نائف محمود معروف، خصائص العربي وطرائق تدريسها، (بيروت: دار النفائس، 1991، ص. 17.

¹⁰ المصطفى الغلايين، جميع الدروس، (بيروت لبنان، الطبعة العصرية للطباعة والنشر، 1973)، جزء الأول، ص. 40.

¹¹ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهج وأساليب، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، إيسكوا، 1989، ص. 1989).

(3) لغة الحديث الشريف . إن لغة أحاديث الرسول صلى الله عليه وسلم هي اللغة العربية . ولذا، فعلى كل مسلم يريد أن يقرأ هذا الأحاديث ويفهمها، أن يعرف اللغة العربية.

(4) عدم تكلمها بالعربية . إن اللغة العربية مستخدمة كلغة أولفياثنتين وعشرين دولة عربية وتستخدم كلغة ثانية في كثير من الدول الإسلامية¹² .

والأخير من العوامل البيئة، المجتمع العوامل الخارجية التي تؤثر أيضا على طالب التعلم . التأثير

الذي يحدث بسبب وجود الطلاب في المجتمع، ويمكن للأنشطة الطلابية في المجتمع نستفيد من أجل

التنمية الشخصية، ولكن إذا كان الطلاب يشاركون في أنشطة المجتمع هي أكثر من اللازم . وسوف تعلم منزعج، لا سيما إذا كان ليس من الحكمة في إدارة الوقت.

حياة الناس في جميع أنحاء طالب له تأثير أيضا لمعرفة تأثير أكبر حتى من أصدقاء شنقا، إذا

ومن شأن الحصول على صديق جيد على طول تأثير جيد على الطلاب . بدلا من ذلك، أصدقاء شنقا

بالتأكيد يؤثر على الفقراء هي أيضا سيئة للطلاب للتعلم عن طريق العمل بشكل جيد و تدريب

الجمعيات¹³ .

أ. العوامل الداخلية

¹² محمد عبد الحولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (جميع الحقوق محفوظة للمؤلف، 1989)، ص. 19-20.

¹³ M.NgalimPurwanto, Psikologi Pendidikan, (Bandung: PT. Remaja Rosda Karya, 2006), h.102

العوامل الداخلية هي العوامل ذات الصلة للطلاب في جميع أنحاء بما في ذلك المادية الشخصية، والعقلية والنفسية، فضلا عن المشاركة تحديد نتائج تعلم الطلاب. في مناقشة هذه العوامل الداخلية وتشمل نوعين:

1. العوامل الفسيولوجية الشرط هو عمومًا النفس يؤثر جدا ضد من قدرة الفرد على التعلم، والشخص في حالة ودراسة حديثة من أن تكون مادية الناس في مختلف الدولة¹⁴.

2. عوامل نفسية التعلم هو في جوهره عملية نفسية. بسبب ذلك، كل الظروف النفسية وسير تؤثر فقط تعلم المرء، وهذا يعني التعلم لا تقف وحدها بمعزل من العوامل الأخرى مثل العوامل الخارجية وعوامل من داخل. كثافة الأساسي في تحديد تعلم الطفل، أكثر عامل والتي تشمل الجوانب النفسية، ولكن من بين العوامل التي التلاميذ الذي ينظر اليه على انه أكثر أهمية التي تؤثر على التعلم هي: أولاً، ذكاء الطلاب هو المهارة التي تتكون من ثلاثة أنواع والقدرة على

التكيف في مواجهة الوضع الجديد بسرعة وفعالية، مع العلم أو مفهوم، المفاهيم المجردة على نحو

فعال، ومعرفة العلاقة وتعلم بسرعة. الذكاء يؤثر على التعلم والتقدم في نفس الوضع، والطلاب لديهم مستويات عالية من انخفاض الذكاء. لكن الطلاب الذين لديهم على مستوى عال من الذكاء ليس من المؤكد أن ينجح في الدراسة، والطلاب الذين لديهم مستوى ذكاء طبيعي ويمكن أن يتم بشكل جيد في التعلم، وإذا كان يتعلم خير وسيلة للتعلم من خلال تطبيق طريقة

¹⁴Abu Ahmad dan Joko Try p, *Strategi belajar mengajar*, (Bandung: CV Pustaka Setia, 2005), h. 105

التعلم كفاءة والعوامل التي تؤثر في ذلك. ثانياً، اهتمام وفقاً للغزالي هو نشاط الروح الرفيع، والروح الذي كان موجهها فقط إلى كائن (الجميلة) أو مجموعة من الكائنات. من أجل ضمان تعلم جيداً، يجب على الطالب لديها قلق إلى مواد في تعلمها. إذا مواد لا تخضع طالب لاهتمامات. وبالتالي على الضجر، لذلك فهو لم يعد يجب أن يتعلم. من أجل تعلم جيداً تسعى دائماً للاهتمام المواد التعليمية وفقاً ولللهواية.¹⁵

نظرا للدافع هو القوة الدافعة في فعلا، لذلك إذا كان هناك الطلاب الذين يفتقرون إلى دافع خارجي، بحيث يتم تحفيز الطلاب على التعلم. المطلوب هنا على استخدام أشكال أخرى من التحفيز دقيقة ومعقولة. قوة الحافز واحد لتعلم تؤثر أيضا على نجاح التعلم، وذلك لأن هذا هو الدافع تعلم تحتاج لزراعتها، خصوصا القادمة من داخل (الدوافع الذاتية) من خلال التفكير باستمرار حول ويجب أن يتحقق في المستقبل مليئة بالتحديات، وتحقيق المثل العليا.

سابعاً، القدرات المعرفية، في مجال التعليم هناك ثلاثة أهداف تعليمية معروف جداً

ويعترف بها من قبل خبراء التعليم، وهذا هو عالم المعرفة والوجدانية والحركة. المجالات المعرفية

□□ قدرات مطلوبة دائما للطلاب للسيد، لإتقان المهارات في هذا النموذج مستوى الأسس □□

وهناك ثلاثة المهارات التي يجب أن يلم كجسر للوصول إلى التمكن

70. □ □ □ □ □ □ □ □¹⁵

من المهارات المعرفية، أي الإدراك والذاكرة والتفكير، الإدراك هو العملية التي رسائل أو دخول المعلومات المتعلقة في الدماغ

التذكر هو نشاط المعرفية التي تسمح للناس
على الانطباعات التي حصلت في الماضي. أعطيت النشاط مرة أخرى في اتصال مع وجوده، إذا لم يكن هناك اتصال لن تذكر. في المبدأ هو ان نتذكر ونذكر من المعلومات في ظهور شكل التي يتم تخزينها في الاوعي

التفكير هو السلوك الذي غالبا ما تكون ضمنية و
() للأقر بأن التفكير هو نشاط عقلي الذي هو خاصة المعلمين
في حاجة إلى فهم مهارات الطفل في التفكير التي لا
16

3.

ولكن يمكن تقسيمها إلى
نوعين، وهما الارهاق البدني () . شهدت مع الارهاق البدني للجسم

Slamet¹⁶ المرجع السابق . . . 106.

ظهور ميل لوضع، التعب الجسدي مادة يحدث بسبب وجود فوضى في الاحتراق في

التي هي نتيجة للتعب الجسدي. ¹⁷

ويمكن رؤية التعب في وجود سبات الروحي و الملل، وبالتالي فإن المصلحة والرغبة في

التي هي نتيجة للتعب في الرأس مع دوار، بالدوار مما يجعل من الصعب على التركيز، وكما

التي هي نتيجة للتعب على العمل، ويمكن أن التعب الروحي تحدث بشكل مستمر التفكير

في القضايا التي تعتبر قوية دون انقمن الوصف أعلاه من المفهوم أن التعب

لذلك يمكن للطلاب تعلم جيدا يجب أن تكون وينبغي تجنب التعب لا يحدث في الدراسة. ¹⁸

فمن الضروري ترتيب الأوضاع بحيث تكون خالية من التعب. ¹⁷

نتيجة البحث

أ. تحليل حصول البحث

في تعليم اللغة العربية أربع ¹⁹

المهارات: مهارة أغراض، وأغراضه كما في ²⁰ Permenag

(No.22008). ²¹ لأخا

التي هي نتيجة للتعب في تدریس المفردات كثيرة جدا، منها العوامل الداخلية و

التي هي نتيجة للتعب. ولكن في هذا البحث سيحلل الكاتب من ناحية طرق التعليم و مواد التعليم.

1). طرق التعليم

¹⁷ 100.

المهمة في تعليم اللغة العربية. للمهمة في تعليم اللغة العربية. للمهمة في تعليم اللغة العربية.

المهمة في تعليم اللغة العربية. للمهمة في تعليم اللغة العربية. للمهمة في تعليم اللغة العربية.

المهمة في تعليم اللغة العربية. للمهمة في تعليم اللغة العربية. للمهمة في تعليم اللغة العربية.

(1) المهمة في تعليم اللغة العربية.

(2) المهمة في تعليم اللغة العربية.

(3) المهمة في تعليم اللغة العربية.

(4) المهمة في تعليم اللغة العربية.

(5) المهمة في تعليم اللغة العربية.

(6) المهمة في تعليم اللغة العربية.

بعدها لاحظ الكاتب عن المواد التعليمية في اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية بانجيان

يرى الكاتب أن نظرية مستعملة فيه يعني نظرية وحدة. لأن مواد التعليم في كتاب مواد اللغة العربية

المهمة في تعليم اللغة العربية. للمهمة في تعليم اللغة العربية. للمهمة في تعليم اللغة العربية.

والاصوات والتراكيب والمفردات.

والمراد بنظرية وحدة هي أن اللغة وحدة مترابطة متماسكة وليست فروعاً مفرقة مختلفة الأسلوب

المتبع فيه أن يتخذ الموضوع أو النص محورا تدور حوله جميع الدراسات اللغوية في القراء والتعبير والتطبيق النحوي والحفظ والإملاء وغير ذلك.

ب. العلاقة بين نتائج البحث و النظرية المناسبة.

من خلال نتائج البحث في هذا الموضوع يمكن استنتاج أن العوامل الخارجية أثارة قوية ومرتفعة.

من العوامل الخارجية في تعليم اللغة العربية، الوقت القليل، وطرق التعليم غير متنوعة في هذه الأسباب خسر تعليم اللغة العربية عاما وتدریس المفردات خصوصا في المدرسة الثانوية الحكومية بانجيان، حتى يجد الكاتب المشكلات في تدریس المفردات في هذه المدرسة.

أ. الخلاصة

في هذا البحث تم استنتاج أن العوامل الخارجية أثارة قوية ومرتفعة:

1. من خلال نتائج البحث في هذا الموضوع يمكن استنتاج أن العوامل الخارجية أثارة قوية ومرتفعة 70 % من العوامل الخارجية في تعليم اللغة العربية، الوقت القليل، وطرق التعليم غير متنوعة في هذه الأسباب خسر تعليم اللغة العربية عاما وتدریس المفردات خصوصا في المدرسة الثانوية الحكومية بانجيان، حتى يجد الكاتب المشكلات في تدریس المفردات في هذه المدرسة.
2. من خلال نتائج البحث في هذا الموضوع يمكن استنتاج أن العوامل الخارجية أثارة قوية ومرتفعة 80 % من العوامل الخارجية في تعليم اللغة العربية، الوقت القليل، وطرق التعليم غير متنوعة في هذه الأسباب خسر تعليم اللغة العربية عاما وتدریس المفردات خصوصا في المدرسة الثانوية الحكومية بانجيان، حتى يجد الكاتب المشكلات في تدریس المفردات في هذه المدرسة.
3. من خلال نتائج البحث في هذا الموضوع يمكن استنتاج أن العوامل الخارجية أثارة قوية ومرتفعة 90 % من العوامل الخارجية في تعليم اللغة العربية، الوقت القليل، وطرق التعليم غير متنوعة في هذه الأسباب خسر تعليم اللغة العربية عاما وتدریس المفردات خصوصا في المدرسة الثانوية الحكومية بانجيان، حتى يجد الكاتب المشكلات في تدریس المفردات في هذه المدرسة.

المراجع

.المراجع من اللغة العربية

أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها (الطبعة الأولى: 2000)

جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية (بيروت: 2002)

رثدي أحمد طعيمة، 1985 دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية، :الطبعة الأولى

الطبعة الأولى

رثدي أحمد طعيمة، 1989، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، :الطبعة الأولى

رثدي أحمد طعيمة 1998 مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي. :دار الفكر العربي

محمد عبد الولي 1989 (جميع الحقوق محفوظة للمؤلف،)

محمد الناقة و رثدي أحمد 1991 كتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات

اخرى

نائف محمود معروف، خصائص العربي وطرائق تدريسها، (بيروت: 1989)

2.المراجع من الأندونيسي

Abu Ahmad dan Joko Try p, 2005, *Strategi belajar mengajar*, (Bandung: CVPustaka Setia,
M. Ngalim Purwanto, 2006, *Psikologi Pendidikan*, (Bandung: PT. Remaja Rosda Karya,
Syaiful Bahri Jamrah dan Aswan Zein, 1998, *Srategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Rineka Cipta,
Slamet, 1995, *Belajar dan Faktor Faktor yang Mempengaruhinya*, (Jakarta: PT Rineka Cipta,